



نموذج اعرف عميلك (أفراد)

Know Your Client Form (Individuals)

نموذج اعراف عميلك (أفراد)
Know Your Client Form (Individuals)

مرخصة من قبل هيئة أسواق المال رقم التسجيل (AP/1997/0014)
Licensed by KUWAIT CAPITAL MARKETS AUTHORITY Register No:AP/1997/0014

تم إعداد هذا النموذج وفقاً للقانون رقم 106 لسنة 2013 وتعليمات هيئة أسواق المال بشأن مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب، والاتفاقية المبرمة بين الكويت والولايات المتحدة الأمريكية بشأن القانون الأمريكي للامتثال الضريبي FATCA ومتطلبات الاتفاقيات الدولية لتبادل المعلومات الضريبية CRS. لذلك فإن الإدلاء بأية بيانات أو معلومات غير صحيحة يعتبر مخالفة صريحة للقوانين والتعليمات الملزمة بما موداه تعرض صاحبها للمسائلة القانونية. ويتعين على العميل تحديث البيانات والمعلومات سنوياً أو بشكل فوري إذا طرأ تغيير عليها، أو عند طلب الشركة الأولى للاستثمار تحديث البيانات.

التاريخ : / / Date : / /

Client's Personal Details						البيانات الشخصية للعميل	
Name in Arabic						الإسم باللغة العربية	
Name in English						الإسم باللغة الانجليزية	
Place & Country of Birth	مكان / ودولة الميلاد		Y	Y	M	M	D
Nationality & Other Nationality	/	الجنسية الأصلية / وأي جنسية أخرى	Gender		Female () أنثى		Male () ذكر
Passport No.		رقم جواز السفر	Civil ID No.				
Residential Address	عنوان السكن الحالي						
Country		الدولة	City	المدينة			
Mobile No.		النقل (الجوال)	Home Tel No.	هاتف المنزل			
P.O. Box		صندوق البريد	Fax	الفاكس			
Zip Code		الرمز البريدي	Profession	المهنة / الوظيفة			
Employer's Name	إسم جهة العمل						
Employer's address	عنوان جهة العمل						
Office Tel No.		هاتف العمل	Personal E-mail	البريد الإلكتروني الخاص			

Income Information (you can select more than one source)								بيانات الدخل (يمكن اختيار أكثر من مصدر)	
Sources of Income								مصادر الدخل	
..... أخرى (يرجى التحديد)		أرباح تجارية / عوائد استثمارية		تمويل / قروض		رواتب / معاشات / تأمينات اجتماعية			
Others (Pls.Specify).....		Business Profit/Inv.income		Financing /Loans		Salaries/Pensions/Social Sec.			
Average Annual Income (KD)								متوسط الدخل السنوي (د.ك.)	
أكثر من 75,000		أكثر من 75,000 - 50,000		أكثر من 50,000 - 25,000		أكثر من 25,000 - 10,000		حتى 10,000	
above 75,000		Above 50,000 - 75,000		Above 25,000 - 50,000		Above 10,000 - 25,000		Up to 10,000	
Approximate Wealth (KD)								الثروة التقريبية (د.ك.)	
أكثر من 1 مليون		أكثر من 1,000,000-500,000		أكثر من 500,000-250,000		أكثر من 250,000-100,000		حتى 100,000	
above 1 Million		Above 500,000-1,000,000		above 250,000-500,000		Above 100,000-250,000		Up to 100,000	

Investment Information & Indicators (You can select more than one item)						بيانات ومؤشرات الإستثمار (يمكن اختيار أكثر من بند)	
Client's Investment Experience						الخبرات الإستثمارية للعميل	
..... أخرى (يرجى التحديد)		عقار		صناديق استثمارية		سندات وصكوك	
Others (Pls.Specify).....		Real Estate		Investment Funds		Sukuk	
						Shares	

جميع الخانات إلزامية
Please fill in the form data with the blue pen.
يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

ص.ب: 20230 الصفاة 13063 الكويت - الشرق - قطعة (8) - شارع الشهداء - برج الحمراء - الدور (68) P.O.Box: 20230 - Safat 13063 Kuwait - AlSharq - Block (8) - Shuhada St. - AL Hamra Tower - Floor (68)

تلفون: 22918150 (965) - فاكس: 2243 5856 (965) E-mail: info@fic.com.kw

نموذج اعرف عميلك (أفراد)
Know Your Client Form (Individuals)

مرخصة من قبل هيئة أسواق المال رقم التسجيل (AP/1997/0014)
Licensed by KUWAIT CAPITAL MARKETS AUTHORITY Register No:AP/1997/0014

Client's Investment Awareness					معرفة العميل بالاستثمار
Qualified Professional		محترف مؤهل	Normal		عادي

* العميل (المحترف المؤهل) : له تعاملات في الأوراق المالية بأحجام كبيرة ويمتوسط لا يقل عن 250 ألف د.ك. في كل ربع سنة على مدار السنتين السابقتين، أو لا يقل حجم أمواله وأصوله عن 100 ألف د.ك. لدى أشخاص مرخصين من هيئة أسواق المال أو يعمل أو سبق له العمل في القطاع المالي لمدة سنة في منصب مهني محترف يتطلب معرفه بالمعاملات والخدمات التي ستقدم إليه .

* العميل (العادي) : من لا تنطبق عليه المواصفات أعلاه.

Client's Investment Objectives					الأهداف الاستثمارية للعميل
أخرى (يرجى التحديد) Others (Pls. Specify).....		مضاربة Speculation	استحواذ Acquisition	استثمار قصير الأجل Short term Investment	استثمار طويل الأجل Long term investment

CLIENT'S TOLERANCE FOR INVESTMENT RISKS						درجة تحمل العميل لمخاطر الاستثمار		
Low		منخفضة	Medium		متوسطة	High		عالية

Client's Preferred Product& Diversification Limits			المنتج المفضل للعميل/ وضوابط التنوع
في دول مجلس التعاون الخليجي GCC			محفظة استثمارية بإدارة الشركة Investment Portfolio managed by FIC
في دول مجلس التعاون الخليجي GCC			محفظة استثمارية بإدارة العميل Investment Portfolio managed by Client
في دول مجلس التعاون الخليجي GCC			محفظة استثمارية لحفظ أوراق مالية Safe Custody Investment Portfolio
في دول مجلس التعاون الخليجي GCC			استثمار مباشر Direct Investment
أخرى (حدد).....Other (Specify).....			تطوير واستثمار عقاري (بدول مجلس التعاون الخليجي) GCC Real Estate Development & Investments

All fields are mandatory
Please fill in the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية
يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

ص.ب: 20230 الصفاة 13063 الكويت - الشرق - قطعة (8) - شارع الشهداء - برج الحمراء - الدور (68) (68) - Block (8) - Shuhada St. - AL Hamra Tower - Floor (68) - Safat 13063 Kuwait - AlSharq

تفون: 22918150 (+965) - فاكس: 2243 5856 (+965) E-mail: info@fic.com.kw

نموذج اعرف عميلك (أفراد)
Know Your Client Form (Individuals)

مرخصة من قبل هيئة أسواق المال رقم التسجيل (AP/1997/0014)
Licensed by KUWAIT CAPITAL MARKETS AUTHORITY Register No: AP/1997/0014

بيانات الحساب المصرفي بدولة الكويت					Details of Bank Account in State of Kuwait	
Actual Beneficiary					إسم المستفيد الفعلي	
Account No.					رقم الحساب	
Bank Name		Branch		الفرع		إسم البنك
IBAN					رقم الآيبان	
Ref. (if any)					المرجع إن وجد	

* Transfers will be processed to the account of client or actual beneficiary only

سيتم إجراء التحويلات إلى حساب العميل أو المستفيد الفعلي فقط

المستفيد الفعلي من الحساب				THE ACTUAL BENEFICIARY OF ACCOUNT	
هل تتداول لحسابك الخاص أو لحساب أطراف أخرى ؟		Do you trade for your own account or on behalf of others?			
لحسابي الخاص - (العميل هو المستفيد الفعلي الوحيد من الحساب)		For my own account (The client is the actual and sole beneficiary of the account).			
لصالح المستفيد / المستفيدين التاليين:		For the following beneficiary/ies:			
الإسم	طبيعة الصلة أو العلاقة	Relationship Nature	Name		

*please provide us with Know Your Client Form for the actual beneficiary, authenticated and valid original documents and copies for our review.

*الرجاء تزويدنا بنموذج أعرف عميلك للمستفيد الفعلي مع نسخة وأصل المستندات الموثقة والسارية المفعول للاطلاع عليها .

All fields are mandatory
Please fill in the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية
يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

ص.ب: 20230 الصفاة 13063 الكويت - الشرق - قطعة (8) - شارع الشهداء - برج الحمراء - الدور (68) (68) P.O.Box: 20230 - Safat 13063 Kuwait - AlSharq - Block (8) - Shuhada St. - AL Hamra Tower - Floor (68)

تلفون: 22918150 (+965) - فاكس: 2243 5856 (+965) E-mail: info@fic.com.kw

نموذج اعرف عميلك (أفراد)
Know Your Client Form (Individuals)

مرخصة من قبل هيئة أسواق المال رقم التسجيل (AP/1997/0014)
Licensed by KUWAIT CAPITAL MARKETS AUTHORITY Register No: AP/1997/0014

Client's Political Position (if any)

بيانات المنصب السياسي للعميل (إن وجد)

*If you are a political exposed person, please specify the position:

* إذا كنت أنت متعرض سياسياً يرجى تحديد المنصب:

Ruling Family.	Member of Parliament	عضو في البرلمان	من الأسرة الحاكمة
Senior Political/Government/Judicial/military	Eminent Authority in political faction	مسؤول حزبي بارز	مسؤول سياسي /حكومي/قضائي /عسكري
Senior executive in a corporation possessed by a foreign state.	None	لا يوجد	كبار التنفيذيين في مؤسسة مملوكة لدولة أجنبية

* الشخص المتعرض سياسياً بحكم منصبه هو أي شخص كان أو حالياً يشغل أو يسعى لشغل مهام عامة بارزة في دولة الكويت أو يشغل أحد الوظائف في مؤسسة دولية (يطبق أيضاً على الأشخاص غير المقيمين في دولة الكويت)
*Politically exposed person (PEP's) is any person who has or had, or seeks to have prominent public functions in The State of Kuwait or occupies a position in an international organization (This also applicable to nonresident persons in The State of Kuwait).

If any of your family up to (second degree) or associates (partner, Advisor, Agent...) is a political exposed person, please specify position and name:

إذا كان أحد أفراد العائلة حتى (الدرجة الثانية) أو الشركاء المقربين (شريك ، مستشار ، وكيل) متعرض سياسياً، يرجى تحديد المنصب والاسم:

Ruling Family.	Member of Parliament	عضو في البرلمان	من الأسرة الحاكمة
Senior Political/Government/Judicial/military	Eminent Authority in political faction	مسؤول حزبي بارز	مسؤول سياسي /حكومي/قضائي /عسكري
Senior executive in a corporation owned by a foreign state.	None	لا يوجد	من كبار التنفيذيين في مؤسسة مملوكة لدولة أجنبية

رقم البطاقة المدنية Civil ID NO.	طبيعة الصلة أو العلاقة Relationship Nature	الاسم Name

All fields are mandatory
Please fill in the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية
يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

ص.ب: 20230 الصفاة 13063 الكويت - الشرق - قطعة (8) - شارع الشهداء - برج الحمراء - الدور (68) (68) - AlSharq - Block (8) - Shuhada St. - AL Hamra Tower - Floor (68) - Safat 13063 Kuwait - P.O.Box: 20230

تلفون: 22918150 (+965) - فاكس: 2243 5856 (+965) E-mail: info@fic.com.kw

نموذج اعرف عميلك (أفراد)
Know Your Client Form (Individuals)

مرخصة من قبل هيئة أسواق المال رقم التسجيل (AP/1997/0014)
Licensed by KUWAIT CAPITAL MARKETS AUTHORITY Register No: AP/1997/0014

ACKNOWLEDGMENT AND UNDERTAKING

إقرار وتعهد

I/
Acknowledge and undertake that I will reveal my board of directors memberships in companies listed on Kuwait Stock Exchange pre-initiation of any Trading in securities and will immediately reveal any membership acquired thereafter. I undertake not to engage in the purchase or sale of securities of any company in which I am a board member or that membership I may acquire later by virtue of laws governing this issue. First Investment Company shall not bear any responsibility for any trading in shares done by me.

أنا /
أقر وأتعهد بأن أفصح عن عضويتي في أي من مجالس إدارة الشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية قبل إجراء أي عمليات تداول في الأوراق المالية وأن أفصح فوراً في حالة اكتساب هذه الصفة في أي وقت لاحق لهذا الإقرار وأتعهد بعدم مزاولة أعمال شراء أو بيع أوراق مالية لأية شركة أنا عضو في مجلس إدارتها أو التي قد اكتسب عضوية مجلس إدارتها لاحقاً وذلك بموجب القوانين المنظمة لذلك ، مع عدم تحمل الشركة الأولى للإستثمار أية مسؤولية عن أي تعاملات تداول أقوم بها .

Presently , I'm a board member in the following companies :

حالياً أنا عضو في مجلس إدارة الشركات التالية :

1)
2)
3)
Signature:
Date:

(1)
(2)
(3)
التوقيع:
التاريخ:

REPORTING PERIOD

فترة التقارير

Transactions Report

شهري
Monthly

أسبوعي
Weekly

في وقت الصفقة
Transaction Level

تقرير بالصفقات

Portfolio Report

نصف سنوي
Semi-annually

ربع سنوي
Quarterly

شهري
Monthly

تقرير بالمحفظة

Reporting Method

طريقة إرسال التقارير

Personal E-mail	بريد إلكتروني خاص
Fax No.	رقم الفاكس
Postal Address	العنوان البريدي

All fields are mandatory
Please fill in the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية
يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

نموذج اعرف عميلك (أفراد)
Know Your Client Form (Individuals)

مرخصة من قبل هيئة أسواق المال رقم التسجيل (AP/1997/0014)
Licensed by KUWAIT CAPITAL MARKETS AUTHORITY Register No: AP/1997/0014

Foreign Account Tax Compliance Act. (FATCA & CRS)		القانون الأمريكي للامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA & CRS)	
Does the actual beneficiary of the account has any interest related to the U.S.A. : Yes ☐ No ☐ (if answer is Yes please; put a mark down)		هل المستفيد الفعلي من الحساب لديه أية مصلحة ذات صلة بالولايات المتحدة الأمريكية: ☐ لا ☐ نعم (في حالة الإجابة بنعم الرجاء وضع علامة أدناه)	
	Details	التفاصيل	
Born in USA		من مواليد الولايات المتحدة الأمريكية	
U.S.A. Passport and Other passports		جواز سفر أمريكي / وجوازات السفر الأخرى	
U.S.A. Social Security No. or Driving License		رقم ضمان اجتماعي / أو رخصة قيادة أمريكية	
Nationality or Residence or Green Card No.		رقم جنسية أو إقامة أو بطاقة خضراء أمريكية	
Bank Account in U.S.A.		حساب بنكي بالولايات المتحدة الأمريكية	
Residence Address or Mailing Address (Outside Kuwait)		لديك عنوان سكني أو عنوان بريدي (خارج دولة الكويت)	
In care of. Hold Mail Address (Outside Kuwait)		لديك عنوان بواسطة طرف آخر أو خدمة الإحتفاظ بالبريد (خارج دولة الكويت)	
International Telephone No. outside Kuwait		رقم هاتف دولي خارج دولة الكويت	
Any residency outside Kuwait for tax purpose. (Mention the Tax Identification Number)		أي إقامة خارج دولة الكويت يترتب عليها التزام ضريبي (اذكر رقم التعريف الضريبي)	
Any residency in U.S.A. for tax purposes and the Tax Identification Number (TIN)		أي إقامة ضريبية بالولايات المتحدة الأمريكية ورقم التعريف الضريبي في الولايات المتحدة	
Agree ()	Disagree ()	FIC to notify and disclose my financial accounts to Internal Revenue Service (IRS) according to (FATCA) requirements.	أوافق () لا أوافق ()
Note: In case of non-approval on the disclosure of the above information, First Investment Company will notify the U.S.A IRS. and that as required by Foreign Account Tax Compliance Act . (FATCA)		ملحوظة : في حال عدم الموافقة على إجراءات الكشف والإفصاح عن المعلومات أعلاه ستقوم الشركة الأولى للاستثمار بإبلاغ السلطات الضريبية الأمريكية بذلك وفق ما يقتضيه القانون الأمريكي للامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA).	
Do you intend to create or already have standing instructions to transfer funds to U.S.A? YES () NO ()		هل تنوي إجراء أو لديك أي تعليمات تحويل دائمة للولايات المتحدة الأمريكية ؟ نعم () لا ()	
Shall you provide or have already provided a power of attorney to a person Whose address in U.S.A.? YES () NO ()		هل ستمنح أو منحت توكيلاً لشخص عنوانه في الولايات المتحدة الأمريكية ؟ نعم () لا ()	

All fields are mandatory
Please fill in the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية
يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

ص.ب: 20230 الصفاة 13063 الكويت - الشرق - قطعة (8) - شارع الشهداء - برج الحمراء - الدور (68) (68) P.O.Box: 20230 - Safat 13063 Kuwait - AlSharq - Block (8) - Shuhada St. - AL Hamra Tower - Floor (68)

تلفون: 22918150 (+965) - فاكس: 2243 5856 (+965) E-mail: info@fic.com.kw

Foreign Account Tax Compliance Act. ("FATCA & CRS)	القانون الأمريكي للامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA & CRS)
Certification & Disclosure	التصديق والإفصاح:
1. Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief; it is true, correct, and complete. 2. I agree to provide a copy of this form, or use and disclose the information mentioned above to any third party, or any competent authority responsible for compliance of First Investment Company regarding FATCA. 3. I acknowledge that I am the beneficiary only (or I am authorized to sign for the Person that is the beneficiary only) of all the income to which Individual Self Certification Form relates or I am using it to document myself as a person that is an owner or account holder in the foreign financial institution . 4. I acknowledge and agree that on a specific request from any relevant tax authorities or any party authorized to audit or conduct a similar control for tax purposes, the information contained in Individual Self Certification Form and/or a copy of it can be disclosed to such tax authorities or such party. 5. In case of any change in circumstances that causes the information contained herein to become incorrect. I undertake that I will have to provide a suitable updated Individual Self Certification Form within 30 days of such change in circumstances. 6. I acknowledge and agree that this acknowledgement is final, irrevocable and not subject to cancellation or any amendments.	1- أأخذ بعين الاعتبار العواقب القانونية الناتجة عن تقديم معلومات غير صحيحة أو مغلوطة أو غير كاملة، فأبني أؤكد قياي بمراجعة جميع البيانات والمعلومات المقدمة أعلاه وأن جميع هذه المعلومات صحيحة ودقيقة وكاملة . 2- أوافق على تقديم نسخة من هذا النموذج أو استخدام المعلومات أعلاه والإفصاح عنها لأي أطراف ذات صلة، أو أي جهة معنية بالتدقيق أو الرقابة على التزام الشركة الأولى للاستثمار تجاه القانون فاتكا. 3- أقر أنني الشخص المستفيد فقط (المفوض بالتوقيع نيابة عن الشخص المستفيد فقط) من إجمالي الدخل المتعلق بنموذج التصديق الذاتي للأفراد، وأبني استخدمه لإثبات أنني المالك أو صاحب الحساب لدي المؤسسة المالية الأجنبية. 4- أقر وأوافق على أنه في حالة ورود أي استفسارات حول التزامي بمتطلبات القانون فاتكا فإنه يمكن تقديم واستخدام المعلومات المتعلقة بحسابي بما يتضمن (معلومات عن رصيد الحساب والدفعات المستلمة) إلى الجهات الضريبية أو الأطراف ذات الصلة، وأنه يمكن لهذه الجهات/الأطراف إرسال هذه المعلومات للجهات الضريبية في الدول التي تخضع إقامتي فيها للضريبة، والمذكورة أعلاه . 5- في حال طرأ أي تغيير بالمعلومات بشكل يؤدي إلى أن تكون المعلومات أعلاه غير محدثة وغير دقيقة، فأبني أتعهد بتقديم نموذج تصديق ذاتي محدث خلال 30 يوما من تاريخ حدوث هذا التغيير. 6- أقر وأوافق على أن هذا الإقرار نهائي وغير قابل للإلغاء أو أي تعديلات.

All fields are mandatory
Please fill in the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية
يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

ص.ب: 20230 الصفاة 13063 الكويت - الشرق - قطعة (8) - شارع الشهداء - برج الحمراء - الدور (68) (68) P.O.Box: 20230 - Safat 13063 Kuwait - AlSharq - Block (8) - Shuhada St. - AL Hamra Tower - Floor (68)

تلفون: 22918150 (+965) - فاكس: 2243 5856 (+965) E-mail: info@fic.com.kw

الإبلاغ المشترك وفق اتفاقية تبادل المعلومات الضريبية: (الأفراد)

Reportable Jurisdiction as per The Tax Information Exchange Agreement (Individuals)

الإقرار الذاتي

To answer the below questions you need to know which countries are "Reportable Jurisdiction". A list of the countries that are Reportable Jurisdictions is attached with this form.

a) Are you a resident of Reportable Jurisdiction?

(Yes) ☐ (No) ☐

If yes, please specify the Reportable Jurisdiction

b) Do you have a current mailing or residence address (including a post office box) in a Reportable Jurisdiction?

(Yes) ☐ (No) ☐

If yes, please specify current mailing or residence address in a Reportable Jurisdiction

c) Do you have one or more telephone numbers in a Reportable Jurisdiction and no telephone number in the jurisdiction of the Reporting Financial Institution?

(Yes) ☐ (No) ☐

If yes, please specify telephone number in a Reportable Jurisdiction

d) Do you have a "hold mail" instruction or "in-care-of" address in a Reportable Jurisdiction?

(Yes) ☐ (No) ☐

If yes, please specify the hold mail or in-care-of address in the Reportable Jurisdiction

e) Have you provided a standing instruction (other than with respect to a Depository Account) to transfer funds to an account maintained in a Reportable Jurisdiction?

(Yes) ☐ (No) ☐

If yes, please specify the Reportable Jurisdiction.

f) Have you a currently effective power of attorney or signatory authority granted to a person with an address in a Reportable Jurisdiction?

(Yes) ☐ (No) ☐

If yes, please specify the address of the currently effective power of attorney or signatory authority In the Reportable Jurisdiction

للإجابة على الأسئلة التالية، تحتاج إلى معرفة الدول التي تعتبر "خاضعة للإبلاغ". مرفق بهذا النموذج قائمة بالدول الخاضعة للإبلاغ.

(أ) هل أنت مقيم في دولة خاضعة للإبلاغ؟

(نعم) ☐ (لا) ☐

في حال نعم ، يرجى تحديد الدولة الخاضعة للإبلاغ

(ب) هل لديك عنوان بريدي أو سكني حالي (بما في ذلك صندوق البريد) في دولة خاضعة للإبلاغ؟

(نعم) ☐ (لا) ☐

في حال نعم ، يرجى تحديد العنوان البريدي أو السكني الحالي في الدولة الخاضعة للإبلاغ

(ج) هل لديك رقم هاتف أو أكثر في دولة خاضعة للإبلاغ، وليس لديك رقم هاتف في دولة المؤسسة المالية الخاضعة للإبلاغ؟

(نعم) ☐ (لا) ☐

في حال نعم ، يرجى تحديد أرقام الهواتف في الدولة الخاضعة للإبلاغ

(د) هل لديك تعليمات عنوان "حفظ البريد" أو "تسليم البريد لعناية" في دولة خاضعة للإبلاغ؟

(نعم) ☐ (لا) ☐

في حال نعم ، يرجى تحديد عنوان "حفظ البريد" أو "تسليم البريد لعناية" في الدولة الخاضعة للإبلاغ

(هـ) هل أصدرت تعليمات دائمة (بخلاف الخاصة بحساب الودعة) لتحويل الأموال إلى حساب موجود في دولة خاضعة للإبلاغ؟

(نعم) ☐ (لا) ☐

في حال نعم ، يرجى تحديد الدولة الخاضعة للإبلاغ

(و) هل لديك توكيل أو صلاحية توقيع سارية حاليًا ممنوحة لشخص لديه عنوان في دولة خاضعة للإبلاغ؟

(نعم) ☐ (لا) ☐

في حال نعم ، يرجى تحديد عنوان التوكيل أو صلاحية التوقيع السارية حاليًا في الدولة الخاضعة للإبلاغ

All fields are mandatory

Please fill in the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية

يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

Acknowledgment FATCA & CRS

إقرار خاص بـ FATCA & CRS

I, the undersigned, hereby acknowledge that the above-mentioned data, for FATCA & CRS and documents submitted to First Investment Company are true, accurate and complete.

I undertake to inform First Investment Company in writing of any changes to such data, information and documents within 30 days from changes and to update them annually or whenever requested by First Investment Company

أقر أنا الموقع أدناه بأن البيانات والمعلومات المذكورة آنفاً والمتعلقة بـ FATCA & CRS والمستندات المقدمة إلى الشركة الأولى للاستثمار حقيقية وصحيحة وكاملة.

وأتعهد بإبلاغ الشركة الأولى للاستثمار كتابياً فور حدوث أي تغيير يطرأ عليها في غضون 30 يوماً من حدوثه، وتحديثها سنوياً أو عند الطلب من الشركة الأولى للاستثمار.

Name:	الاسم:
Client's Specimen Signature:	نموذج توقيع العميل:
Date:	التاريخ:
*Please, all correspondences with FIC should be signed by the authorized signatory person.	*جميع المراسلات التي تتم مع الشركة الأولى للاستثمار يجب أن تكون موقعة من قبل الشخص المخول بالتوقيع.

Documents required :	المستندات المطلوبة :
1) A copy of the Civil ID (Kuwaitis and Kuwait residents).	1) نسخة من البطاقة المدنية (للكويتيين والمقيمين في دولة الكويت) .
2) A copy of the passport (non-residents in The State of Kuwait).	2) نسخة من جواز السفر أو وثيقة السفر (لغير المقيمين في دولة الكويت) .
3) Certificate of Salary/Pension/Social Security.	3) شهادة راتب / معاش / تأمينات اجتماعية.

All fields are mandatory
Please fill in the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية
يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

For First Investment Company Use only

لاستخدام الشركة الأولى للاستثمار فقط

القانون الأمريكي للامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA):

- 1) في حالة أن العميل يحمل الجنسية الأمريكية أو مقيم في الولايات المتحدة الأمريكية أو خاضع بأي شكل للقانون الأمريكي للامتثال الضريبي يتعين عليه تعبئة النموذج رقم (W9).
- 2) وفي حالة صرح العميل أنه ليس شخص أمريكي ينبغي عليه تقديم " شهادة فقدان الجنسية الولايات المتحدة الأمريكية" (DS- 4083). وفي حالة عدم توافر هذه الشهادة يجب الحصول على سبب مقبول لعدم تمكنه من الحصول على الجنسية الأمريكية وعلى نموذج التصديق الذاتي للأفراد معبأ من العميل .
- 3) في حالة أن العميل غير أمريكي و مقيم بدولة الكويت يتعين عليه تعبئة النموذج رقم (W8).
- 4) في حالة أن العميل غير أمريكي وغير مقيم بدولة الكويت يتعين عليه تعبئة النموذج رقم (W8BEN) .
- 5) في حالة أن العميل لديه إقامة خارج الكويت يترتب عليها التزامات ضريبية أو لديه إقامة ضريبية بالولايات المتحدة الأمريكية ينبغي الحصول على نموذج (W9) . وفي حال صرح العميل أنه ليس أمريكي يتعين الحصول على نموذج (I-407) ، "التخلي على الإقامة الدائمة" .
- 6) إذا كان العميل ليس هو المستفيد الفعلي (إنما هو ممثل قانوني للمستفيد الفعلي) ، فيجب الحصول على نموذج اعرف عميلك لكل من المستفيد الفعلي، والممثل القانوني له.

☐ All the required details, information and Individual Self Certification Form are fulfilled. Also; original documents submitted by client have been reviewed and copies of the same have been obtained. ☐ تم استيفاء جميع البيانات والمعلومات المطلوبة، ونموذج التصديق الذاتي للأفراد، والإطلاع على أصول المستندات المقدمة من العميل والحصول على نسخة منها.

The results of evaluation of the Risks degree (as per RRM)

نتائج تقييم درجة المخاطر (وفق نموذج تقييم المخاطر)

☐ مرتفعة (**)
☐ منخفضة
☐ Low
☐ High (**)

موافقة مدير الإدارة Department Head Approval	الرئيس المباشر مراجعة Reviewed by	إعداد Prepared by	
			مسئول الحساب Account Officer
			التوقيع Signature
التوقيع	الاسم	** موافقة الإدارة العليا (في حالة كان العميل ذا مخاطر مرتفعة)	

All fields are mandatory
Please fill in the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية
يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

ص.ب: 20230 الصفاة 13063 الكويت - الشرق - قطعة (8) - شارع الشهداء - برج الحمراء - الدور (68) (68) - Block (8) - Shuhada St. - AL Hamra Tower - Floor (68) - Safat 13063 Kuwait - AlSharq -

تلفون: 22918150 (+965) - فاكس: 2243 5856 (+965) E-mail: info@fic.com.kw

نموذج اعراف عميلك (أفراد)
Know Your Client Form (Individuals)

مرخصة من قبل هيئة أسواق المال رقم التسجيل (AP/1997/0014)
Licensed by KUWAIT CAPITAL MARKETS AUTHORITY Register No: AP/1997/0014

Reportable Jurisdictions Countries						الدول الخاضعة للإبلاغ					
Asia – 16 Jurisdictions						آسيا – 16 دولة					
China	Hong Kong	India	Macau	Bahrain	Brunei	الصين	هونغ كونج	الهند	ماكاو	البحرين	بروناي
Japan	S. Korea	Lebanon	Saudi Arabia	Singapore	Indonesia	اليابان	كوريا الجنوبية	لبنان	المملكة العربية السعودية	سنغافورة	اندونيسيا
Malaysia	Mauritius	Qatar	United Arab Emirates			ماليزيا	موريشيوس	قطر	الإمارات العربية المتحدة		
Africa - 3 Jurisdictions						أفريقيا - 3 دول					
Ghana	Seychelles	South Africa				غانا	سيشل	جنوب أفريقيا			
Europe – 40 Jurisdictions						أوروبا - 40 دولة					
Belgium	Bulgaria	Croatia	Finland	Andorra	Austria	بلجيكا	بلغاريا	كرواتيا	فنلندا	أندورا	النمسا
Czech Republic	Denmark	Estonia	Greece	Greenland	Cyprus	جمهورية التشيك	الدنمارك	أستونيا	اليونان	جرينلاند	قبرص
France	Germany	Gibraltar	Hungary	Iceland	Ireland	فرنسا	ألمانيا	جبل طارق	المجر	آيسلندا	إيرلندا
Lichtenstein	Grenada	Guemsey	Italy	Jersey	Latvia	ليختنشتاين	غرينادا	غيرنزي	إيطاليا	جيرزي	لاتفيا
Netherlands	Norway	Isle of Man	Luxembourg	Malta	Monaco	هولندا	النرويج	جزيرة مان	لوكسمبورغ	مالطا	موناكو
Romania	Russia	San Marino	Switzerland	Poland	Portugal	رومانيا	روسيا	سان مارينو	سويسرا	بولندا	البرتغال
Slovak Republic	Spain	Sweden	United Kingdom			جمهورية سلوفاكيا	إسبانيا	السويد	المملكة المتحدة		
The Americas – 10 Jurisdictions						الأمريكتان – 10 دول					
Brazil	Canada	Chile	Uruguay	Argentina	Belize	البرازيل	كندا	تشيلي	الأوروغواي	الأرجنتين	بليز
Costa Rica	Mexico	Panama	Colombia			كوستاريكا	المكسيك	بنما	كولومبيا		
Oceania - 7 Jurisdictions						أوقيانوسيا – 7 دول					
Nauru	Niue	Australia	Cook Islands	Marshall Islands	Samoa	ناورو	نيوي	استراليا	جزر كوك	جزر مارشال	ساموا
Vanuatu						فانواتو					
The Caribbean – 17 Jurisdictions						الكاريببي – 17 دولة					
Foroe Islands	Trinidad and Tobago	Barbados	Anguilla	Antigua and Barbuda	Aruba	جزر فارو	ترينيداد وتوباغو	باربادوس	أنغويلا	وباربودا	أروبا
Cayman Islands	Curacaos	Dominica	Saint Vincent and the Grenadines	Bermuda	British Virgin Island	جزر كايمان	كوراساو	دومينيكا	سانت فينسنت والغرينادين	برمودا	جزر العذراء البريطانية
Montserrat	Saint Kitts and Nevis	Saint Lucia	Saint Maarten			مونتسرات	سانت كيتس ونيفيس	سانت لوسيا	سانت مارتن		

* يجب الرجوع إلى بوابة التبادل التلقائي للمعلومات في منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية بشأن الدول الخاضعة للإبلاغ المشترك :

<https://www.oecd.org/tax/automatic-exchanges/crs-implementation-and-assistance/crs-by-jurisdiction/>

All fields are mandatory

Please fill in the form data with the blue pen.

جميع الخانات إلزامية

يرجى ملء بيانات النموذج بالقلم الأزرق .

ص.ب: 20230 الصفاة 13063 الكويت - الشرق - قطعة (8) - شارع الشهداء - برج الحمراء - الدور (68) (68) P.O.Box: 20230 – Safat 13063 Kuwait - AlSharq – Block (8) - Shuhada St. – AL Hamra Tower – Floor (68)

تلفون: 22918150 (+965) - فاكس: 2243 5856 (+965) E-mail: info@fic.com.kw